

# 工商日報

中華民國僑委會登記證台教新字第壹零號

The Kung Shung Daily News

號八十七街城分行總港香

司公限有報日商工：印承及印售

號八十七街城分行總港香

號八十七街城分行總港香

號八十七街城分行總港香

號八十七街城分行總港香

號八十七街城分行總港香

號八十七街城分行總港香

號八十七街城分行總港香

號八十七街城分行總港香

號八十七街城分行總港香

號八十七街城分行總港香

號八十七街城分行總港香

號八十七街城分行總港香

號八十七街城分行總港香

號八十七街城分行總港香

號八十七街城分行總港香

號八十七街城分行總港香

號八十七街城分行總港香

號八十七街城分行總港香

號八十七街城分行總港香

號八十七街城分行總港香

號八十七街城分行總港香

號八十七街城分行總港香

號八十七街城分行總港香

號八十七街城分行總港香

號八十七街城分行總港香

號八十七街城分行總港香

號八十七街城分行總港香

號八十七街城分行總港香

號八十七街城分行總港香

號八十七街城分行總港香

號八十七街城分行總港香

號八十七街城分行總港香

號八十七街城分行總港香

號八十七街城分行總港香

號八十七街城分行總港香

號八十七街城分行總港香

號八十七街城分行總港香

號八十七街城分行總港香

號八十七街城分行總港香

號八十七街城分行總港香

號八十七街城分行總港香

號八十七街城分行總港香

號八十七街城分行總港香

號八十七街城分行總港香

號八十七街城分行總港香

號八十七街城分行總港香

號八十七街城分行總港香

號八十七街城分行總港香

號八十七街城分行總港香

號八十七街城分行總港香

號八十七街城分行總港香

號八十七街城分行總港香

號八十七街城分行總港香

號八十七街城分行總港香

號八十七街城分行總港香

號八十七街城分行總港香

號八十七街城分行總港香

號八十七街城分行總港香

號八十七街城分行總港香

號八十七街城分行總港香

號八十七街城分行總港香

號八十七街城分行總港香

號八十七街城分行總港香

號八十七街城分行總港香

號八十七街城分行總港香

號八十七街城分行總港香

號八十七街城分行總港香

號八十七街城分行總港香

號八十七街城分行總港香

號八十七街城分行總港香

號八十七街城分行總港香

## 「南華體育會月刊」：刊第六、七兩版

（「婦女」、「汽車」週刊改明日刊登）

## 一聲巨响地王區宛如炮火洗禮！

## 大丸公司漏煤氣爆炸

## 兩死二百餘傷大慘劇

### 消防員一人殉職十一名受傷



二炸爆生發司公貨百丸大，處界交街新德百與街治佐利紀  
櫥的樓閣及下地丸大。景全場現劇慘之傷受人餘百二亡死人  
。街滿佈散片碎璃玻，裂破部全璃玻窗



開炸被牆磚的厚六兩一，處生發爆司公貨百丸大

曲臂及開裂至炸被份部中其，洞大個一

## 玻璃碎片橫飛

## 呻吟驚叫聲四起

## 路上血跡斑斑

## 傷者人數太多

## 救護車不足用

## 目擊者談

## 慘劇經過

## 不久即發生爆炸

## 化粧部漏煤氣

## 大丸公司總經理山

## 目擊者談

## 慘劇經過

## 不久即發生爆炸

## 化粧部漏煤氣

### 消防員王邦旺殉職

### 消防局今日下半旗

十一名消防員受傷兩人為高級消防官

在九龍大丸公司昨日下午發生爆炸事件中殉職的消防員王邦旺，是消防局第一分隊的隊長，為表示對這位英勇殉職的消防員哀悼，消防局今日下半旗。

王邦旺消防員，四十二歲，有一妻及兩子。他在消防局服務多年，表現優異。在爆炸發生時，他正帶領他的隊員前往現場。在進入現場後，他發現情況非常危急，立即指揮隊員進行救援。不幸的是，他在救援過程中，被倒塌的建築物碎片擊中，當場殉職。

除了王邦旺消防員外，還有十一名消防員在爆炸中受傷，其中兩名是高級消防官。消防局表示，他們正在全力救治受傷的消防員，並對爆炸事件進行調查。

### 慘劇現場一帶

### 暫停供應煤氣

香港中華煤氣公司昨宣佈：由於大丸百貨公司發生爆炸，附近地區煤氣供應暫停。該公司表示，他們正在對煤氣供應系統進行檢查，以確保安全。在爆炸發生後，煤氣公司立即切斷了該地區的煤氣供應，以防止發生二次爆炸。目前，煤氣供應尚未恢復，居民被要求留在室內，不要使用明火。



開炸被牆磚的厚六兩一，處生發爆司公貨百丸大

曲臂及開裂至炸被份部中其，洞大個一

## 工商晚報

本報為適應廣大讀者之需求，除加強國際新聞及副刊外，為配合目前社會人士所關注之金銀及股市行情，本報已將經濟版進一步的充實內容，擴大篇幅每日上午之股市及金銀成交情形，詳細報導及分析，希諸讀者垂注。

出紙兩大張每份仍舊壹毫

## 慶相樓

連開二百席

免費停車場 (錢十) 一六二〇〇三話電 號六十八道老打寓

## 唔做垃圾

要就買多

品用膠塑

齊碼尺·多式款

品司公限有業實光星







# 金馬影展得獎名單揭曉

## 「秋決」獲最佳劇情獎

### 歐威翁倩玉榮登影帝影后 李小龍獲最佳技藝特別獎

【台北十四日電】中央電影教育文化基金會第十六屆金馬獎頒獎典禮，於昨（十三）日晚間在國泰大戲院舉行，由歐陽莎莎主持，當晚座無虛席，氣氛熱烈。頒獎典禮由歐陽莎莎主持，當晚座無虛席，氣氛熱烈。頒獎典禮由歐陽莎莎主持，當晚座無虛席，氣氛熱烈。

最佳劇情片：「秋決」（中影）  
最佳導演：「秋決」（中影）  
最佳男主角：歐威（中影）  
最佳女主角：倩玉（中影）  
最佳男配角：李國麟（中影）  
最佳女配角：李麗（中影）  
最佳攝影：「秋決」（中影）  
最佳美術：「秋決」（中影）  
最佳音樂：「秋決」（中影）  
最佳剪輯：「秋決」（中影）  
最佳錄音：「秋決」（中影）  
最佳服裝：「秋決」（中影）  
最佳化妝：「秋決」（中影）  
最佳特效：「秋決」（中影）  
最佳技術：「秋決」（中影）  
最佳攝影：「秋決」（中影）  
最佳美術：「秋決」（中影）  
最佳音樂：「秋決」（中影）  
最佳剪輯：「秋決」（中影）  
最佳錄音：「秋決」（中影）  
最佳服裝：「秋決」（中影）  
最佳化妝：「秋決」（中影）  
最佳特效：「秋決」（中影）  
最佳技術：「秋決」（中影）

# 台灣經濟突飛猛進

## 本年經濟增長率將超過百分之十

### 加工區投資額逾廿八億台幣

【台北十四日電】據行政院經濟建設委員會公布，一九六六年台灣經濟增長率將超過百分之十。加工區投資額逾廿八億台幣。

# 中共醫生訪白宮

## 會見尼克遜總統 與美治癌專家交換意見

【華盛頓十四日電】一名中國醫生，於昨（十三）日訪問白宮，會見尼克遜總統，並與美國治癌專家交換意見。



# 道高一尺魔高一丈

## 精密防盜系統不靈 男子提箱兩圖衝入 中共駐聯國代表團

【紐約十三日電】美國聯邦調查局（FBI）昨（十三）日表示，一名男子於昨（十三）日深夜，持槍衝入中共駐聯合國代表團，企圖搶劫。該名男子在逃離現場時，被保安人員攔截，並被送往醫院治療。

# 英加入歐市政策

## 獲代表強烈支持

【倫敦十四日電】英國政府昨日宣佈，將加入歐洲共同市場（EEC）。此舉獲得英國各界的強烈支持。

# 三十不友善國船員

## 禁止在高雄港登岸

【台北十四日電】中華民國政府昨日宣佈，禁止三十個不友善國家的船員在高雄港登岸。此舉旨在維護國家安全及領土完整。

# 移殖手術值得施行否？

## 三藩市上月有一百零五個接受器官移植的人，親身說明這種手術是有價值的。

【三藩市十四日電】一項由三藩市器官移植基金會公佈的報告顯示，上月共有百零五名患者接受了器官移植手術。報告指出，這種手術對於許多患有嚴重器官衰竭的患者來說，是一種有效的治療方法。

# 英國保險箱大王

## 傳奇的保險箱大王

【倫敦十四日電】英國保險箱大王，以其精湛的工藝和堅固的保險箱而聞名。他的保險箱被譽為「金庫」，是許多富豪和企業家保護財產的首選。

# 六年大規模測繪後

## 各地距離已精確測定

【華盛頓十四日電】美國政府昨日宣佈，經過六年的大規模測繪工作，美國各地的距離已經被精確測定。這項工作對於提高地圖的準確性和導航系統的可靠性至關重要。

# 小小報導

【本報訊】一項最新的科學發現顯示，人類的大脑具有驚人的記憶能力。科學家們通過實驗發現，人類可以在短時間內記住大量的信息，這對於提高學習效率和工作效率具有重要意義。

【本報訊】一項最新的科學發現顯示，人類的大脑具有驚人的記憶能力。科學家們通過實驗發現，人類可以在短時間內記住大量的信息，這對於提高學習效率和工作效率具有重要意義。

# 這個女人也聲言反對裸體

## 英國的肉體說，要表現男女間的關係親密，是有許多其他方式的。

【倫敦十四日電】英國著名女演員，昨日在公開場合聲言反對裸體。她認為，裸體並不代表親密，表現男女間的關係親密，有許多其他的方式。

# 移殖手術值得施行否？

## 三藩市上月有一百零五個接受器官移植的人，親身說明這種手術是有價值的。

【三藩市十四日電】一項由三藩市器官移植基金會公佈的報告顯示，上月共有百零五名患者接受了器官移植手術。報告指出，這種手術對於許多患有嚴重器官衰竭的患者來說，是一種有效的治療方法。

# 移殖手術值得施行否？

## 三藩市上月有一百零五個接受器官移植的人，親身說明這種手術是有價值的。

【三藩市十四日電】一項由三藩市器官移植基金會公佈的報告顯示，上月共有百零五名患者接受了器官移植手術。報告指出，這種手術對於許多患有嚴重器官衰竭的患者來說，是一種有效的治療方法。









大賊心驚

### 打鬥有勁說來有因 陳星生活最守規矩

「打鬥有勁說來有因」，陳星在「打鬥」方面，確實是個「有勁」的人。他不僅在戲中打鬥有勁，在戲外打鬥也有勁。他是一個非常有規矩的人，他不僅在戲中守規矩，在戲外也守規矩。他是一個非常有規矩的人，他不僅在戲中守規矩，在戲外也守規矩。他是一個非常有規矩的人，他不僅在戲中守規矩，在戲外也守規矩。

### 吃了大海盜的虧 張徹吐苦水

張徹在拍「大海盜」時，吃了不少虧。他不僅在戲中吃了虧，在戲外也吃了虧。他是一個非常有規矩的人，他不僅在戲中守規矩，在戲外也守規矩。他是一個非常有規矩的人，他不僅在戲中守規矩，在戲外也守規矩。他是一個非常有規矩的人，他不僅在戲中守規矩，在戲外也守規矩。

### 華逸方·夫逸邵 赴台先後 軍閥為大

邵逸夫和方逸華夫婦，最近先後赴台。他們在台灣的行程，引起了軍閥的注意。他們是一個非常有規矩的人，他不僅在戲中守規矩，在戲外也守規矩。他是一個非常有規矩的人，他不僅在戲中守規矩，在戲外也守規矩。他是一個非常有規矩的人，他不僅在戲中守規矩，在戲外也守規矩。

### 破胆驚心碎屍案 懸疑頗引人入勝

「破胆驚心碎屍案」是一部非常引人入勝的懸疑片。它不僅在戲中引人入勝，在戲外也引人入勝。它是一個非常有規矩的人，他不僅在戲中守規矩，在戲外也守規矩。它是一個非常有規矩的人，他不僅在戲中守規矩，在戲外也守規矩。它是一個非常有規矩的人，他不僅在戲中守規矩，在戲外也守規矩。

### 女屍體纖毫畢現 鹹濕學生夠鹹濕

「女屍體纖毫畢現」是一部非常驚悚的恐怖片。它不僅在戲中驚悚，在戲外也驚悚。它是一個非常有規矩的人，他不僅在戲中守規矩，在戲外也守規矩。它是一個非常有規矩的人，他不僅在戲中守規矩，在戲外也守規矩。它是一個非常有規矩的人，他不僅在戲中守規矩，在戲外也守規矩。

### 語言不通·難為五臟 高岡連吃三碟芝士糕

高岡連吃三碟芝士糕，因為語言不通，他感到非常難為。他是一個非常有規矩的人，他不僅在戲中守規矩，在戲外也守規矩。他是一個非常有規矩的人，他不僅在戲中守規矩，在戲外也守規矩。他是一個非常有規矩的人，他不僅在戲中守規矩，在戲外也守規矩。

### 女演員為主的影片

「女演員為主的影片」是一部非常精彩的電影。它不僅在戲中精彩，在戲外也精彩。它是一個非常有規矩的人，他不僅在戲中守規矩，在戲外也守規矩。它是一個非常有規矩的人，他不僅在戲中守規矩，在戲外也守規矩。它是一個非常有規矩的人，他不僅在戲中守規矩，在戲外也守規矩。

### 謝賢導演工作有成 感謝已故導演秦劍

謝賢導演工作有成，他感謝已故導演秦劍。他是一個非常有規矩的人，他不僅在戲中守規矩，在戲外也守規矩。他是一個非常有規矩的人，他不僅在戲中守規矩，在戲外也守規矩。他是一個非常有規矩的人，他不僅在戲中守規矩，在戲外也守規矩。

### 出外拍片不化算

「出外拍片不化算」是一部非常精彩的電影。它不僅在戲中精彩，在戲外也精彩。它是一個非常有規矩的人，他不僅在戲中守規矩，在戲外也守規矩。它是一個非常有規矩的人，他不僅在戲中守規矩，在戲外也守規矩。它是一個非常有規矩的人，他不僅在戲中守規矩，在戲外也守規矩。

Various advertisements for movies and services, including 'The Great Thief's Heart' and 'The Great Thief's Heart'.

Advertisements for movies and services, including 'The Great Thief's Heart' and 'The Great Thief's Heart'.

Advertisements for movies and services, including 'The Great Thief's Heart' and 'The Great Thief's Heart'.

Advertisements for movies and services, including 'The Great Thief's Heart' and 'The Great Thief's Heart'.







# 保齡馬拉松錦標大賽

## 定廿九日開始

### 廿日深夜截止報名限卅二人 倘逾額額廿二日舉行甄別賽

【本報訊】一九七二年保齡馬拉松錦標大賽，定於本月二十九日（星期日）下午五時開始，在保齡球場舉行。此項比賽，旨在推廣保齡運動，並為籌募慈善經費。凡參加者，須於本月廿日深夜前報名，限額卅二人。倘逾額，則於本月廿二日舉行甄別賽。甄別賽之規則如下：一、甄別賽定於本月廿二日（星期二）下午五時開始。二、甄別賽之組別，將根據報名時之年齡及性別而定。三、甄別賽之成績，將作為參加正式比賽之參考。四、甄別賽之獎金，將由籌委會酌定。五、甄別賽之場地，將與正式比賽相同。六、甄別賽之裁判，將由籌委會指定。七、甄別賽之報名費，為每組一百元。八、甄別賽之抽籤，將於本月廿二日上午十時開始。九、甄別賽之抽籤，將由籌委會主席主持。十、甄別賽之抽籤，將公開進行。十一、甄別賽之抽籤，將由籌委會主席主持。十二、甄別賽之抽籤，將公開進行。十三、甄別賽之抽籤，將由籌委會主席主持。十四、甄別賽之抽籤，將公開進行。十五、甄別賽之抽籤，將由籌委會主席主持。十六、甄別賽之抽籤，將公開進行。十七、甄別賽之抽籤，將由籌委會主席主持。十八、甄別賽之抽籤，將公開進行。十九、甄別賽之抽籤，將由籌委會主席主持。二十、甄別賽之抽籤，將公開進行。二十一、甄別賽之抽籤，將由籌委會主席主持。二十二、甄別賽之抽籤，將公開進行。二十三、甄別賽之抽籤，將由籌委會主席主持。二十四、甄別賽之抽籤，將公開進行。二十五、甄別賽之抽籤，將由籌委會主席主持。二十六、甄別賽之抽籤，將公開進行。二十七、甄別賽之抽籤，將由籌委會主席主持。二十八、甄別賽之抽籤，將公開進行。二十九、甄別賽之抽籤，將由籌委會主席主持。三十、甄別賽之抽籤，將公開進行。三十一、甄別賽之抽籤，將由籌委會主席主持。三十二、甄別賽之抽籤，將公開進行。

## 南華親善大使選出

### 高保堃卅日飛雪梨

【本報訊】南華體育會為推廣保齡運動，特選出高保堃為親善大使。高保堃將於本月卅日飛往雪梨，與當地保齡愛好者交流。高保堃在保齡運動方面有著豐富的經驗，曾多次代表南華隊參加各項比賽。此次選出高保堃為親善大使，旨在加強南華與雪梨之間的體育交流，並推廣保齡運動。



高保堃親善大使

## 青少年康樂組活動概況

【本報訊】青少年康樂組自成立以來，積極開展各項活動，旨在豐富青少年的課餘生活，並促進身心健康。該組已舉辦了多場比賽，包括足球、籃球、排球等。此外，該組還定期舉行講座和培訓班，以提高青少年的體育素養。青少年康樂組的活動得到了社會各界的支持和鼓勵，未來將繼續努力，為青少年提供更多元化的活動選擇。

## 全港學界田徑運動

### 廿九日截止報名

#### 下月四日審度五組運動員高度

【本報訊】全港學界田徑運動會，定於本月廿九日截止報名。報名者須於本月廿九日下午四時前，將報名表及照片寄至籌委會。籌委會將於下月四日審度五組運動員的身高，以確定參賽資格。此次運動會旨在促進學界田徑運動的發展，並提高學生的體育水平。歡迎各校學生踴躍參加。

## 南華場館冷氣開幕

### 丁會董主持啓用儀式

#### 黃主席暢談建設大計

【本報訊】南華體育會新場館冷氣系統，已於日前正式開幕。丁會董主持了啓用儀式，並對新場館的落成表示祝賀。黃主席在儀式上暢談了南華體育會的建設大計，表示將繼續加大投入，改善場館設施，為會員提供更好的服務。新場館冷氣系統的啟用，將顯著提高場館的舒適度，為各項體育活動提供更好的環境。

## 商台十月播放

### 南華粵曲節目

【本報訊】商台將於十月播放南華粵曲節目，內容豐富，包括多個劇目。該節目旨在推廣粵曲藝術，並為粵曲愛好者提供一個交流的平台。南華體育會表示，將繼續支持粵曲藝術的發展，並舉辦更多類似的活動。歡迎廣大粵曲愛好者踴躍參加。

## 瑜珈大師李立薩

### 蒞會作示範表演

【本報訊】著名瑜珈大師李立薩，將於本月蒞會作示範表演。李大師在瑜珈領域有著深厚的造詣，曾多次在國際瑜珈大會上進行表演。此次蒞會，旨在向廣大會員展示瑜珈的魅力，並指導大家正確練習。表演將於本月廿日（星期日）下午三時開始，歡迎會員踴躍參加。

## 遊藝部活動

### 公開足球錦標賽

#### 代表田總赴星比賽

【本報訊】遊藝部將於本月舉辦公開足球錦標賽，歡迎各界人士參加。此外，代表田總已代表南華隊前往星洲參加比賽。南華隊在比賽中表現出色，取得了優異成績。遊藝部表示，將繼續舉辦更多類似的活動，以豐富會員的課餘生活。

## 柔道賽花絮

### 代表田總赴星比賽

【本報訊】柔道賽花絮，包括比賽過程、精彩瞬間等。代表田總在比賽中展現了高超的技術，為南華隊爭得了榮譽。柔道賽吸引了眾多觀眾到場觀看，場面熱鬧。南華體育會表示，將繼續支持柔道運動的發展，並舉辦更多類似的活動。

## 桌球部舉辦

### 會員士碌架讓賽

【本報訊】桌球部將於本月舉辦會員士碌架讓賽，歡迎會員參加。此次比賽旨在提高會員的桌球技術，並促進會員之間的交流。比賽將於本月廿日（星期日）下午三時開始，歡迎會員踴躍參加。

## 孫榮林師傳仙遊

### 國術部少林班教練孫榮林仙遊

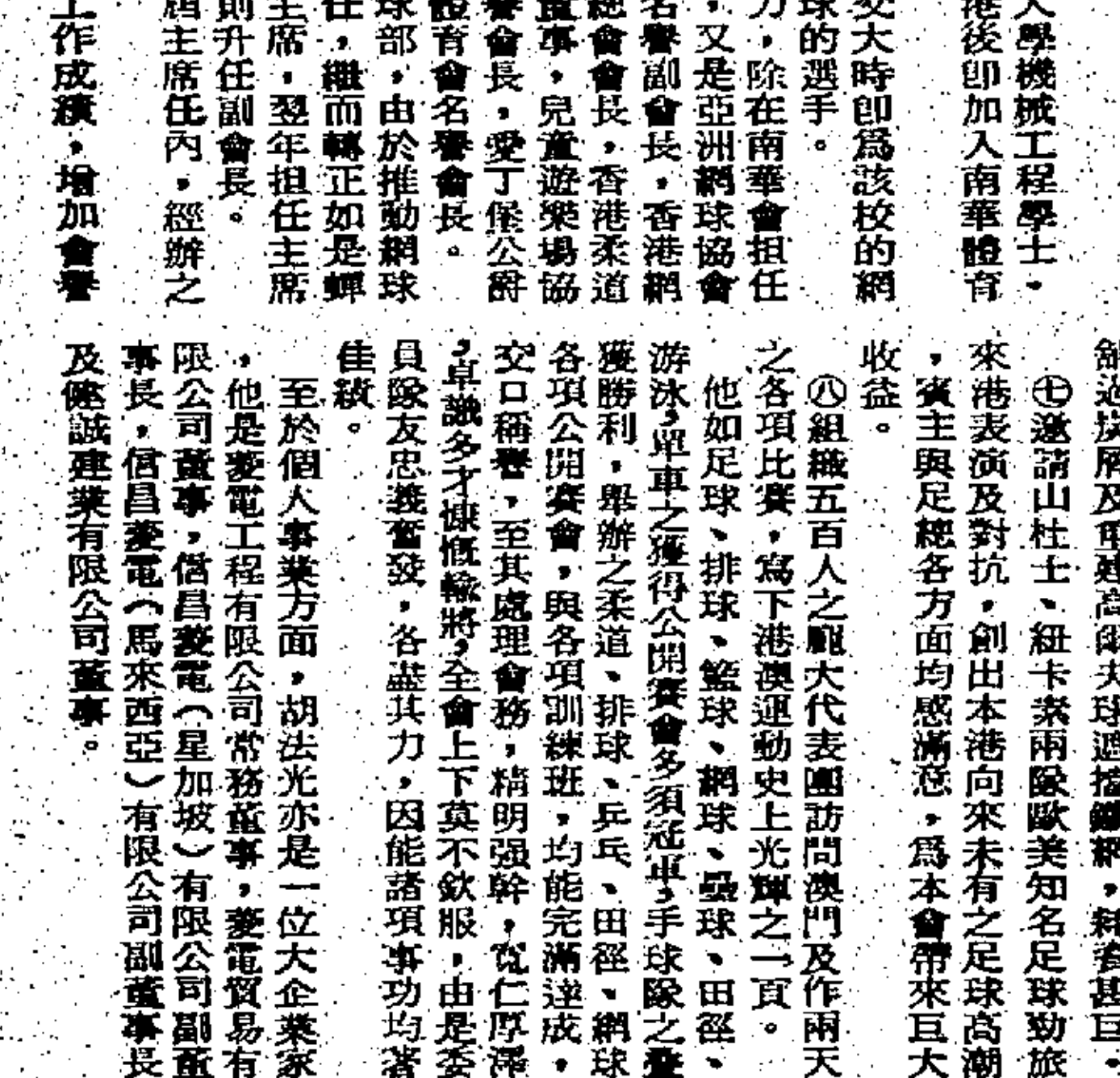
#### 國術部少林班教練孫榮林仙遊

【本報訊】國術部少林班教練孫榮林仙遊，旨在弘揚中華傳統文化。孫教練在國術領域有著深厚的造詣，曾多次在國際國術大會上進行表演。此次仙遊，旨在向廣大會員展示國術的魅力，並指導大家正確練習。仙遊將於本月廿日（星期日）下午三時開始，歡迎會員踴躍參加。

## 胡副會長法光

### 胡副會長法光

【本報訊】胡副會長法光，在會務工作中表現出色，為南華體育會的發展做出了重要貢獻。胡副會長表示，將繼續努力，為會員提供更好的服務。南華體育會表示，將繼續支持胡副會長的工作，並舉辦更多類似的活動。



胡副會長法光

## 代表田總赴星比賽

### 代表田總赴星比賽

【本報訊】代表田總已代表南華隊前往星洲參加比賽。代表田總在比賽中表現出色，為南華隊爭得了榮譽。南華體育會表示，將繼續支持代表田總的工作，並舉辦更多類似的活動。

**天梭表**  
PR516GL 型  
亞米加姊妹廠出品

自動、防水、星期、日曆、不銹鋼或包金、由港幣300元起

表俊傑 眾望所歸

**菱電工程有限公司**

總代理  
三菱電機株式會社

各種昇降機電機梯  
空氣調節設備  
各式電氣用品器材

地址：德輔道中聯邦大廈  
503室  
電話：242-046

**開利冷氣**

總代理：  
開利有限公司  
香港歷山大廈地下  
電話：H231007

**雪糕 雪條**

味好最

電話：K891220 K892196

**體育器械 運動用品**

永安公司  
經常供應







# 英倫銀行巨幅加息 引起港銀界關注

## 英倫銀行加息至五厘其他仍待觀察 港拆息回五厘其他仍待觀察

【本報訊】英倫銀行本月十一日起，提高其基本利率二厘，由三厘半提高至五厘。這一舉動，引起港銀界極大關注。據悉，英倫銀行此次加息，主要是為了抑制英國國內的物價上漲。英倫銀行表示，目前的物價水平已高得令人擔憂，必須採取果斷行動，以穩定物價。港銀界對此表示關注，認為英倫銀行的加息，將會對香港的金融市場產生一定的影響。目前，香港的拆息已回落到五厘，其他利率則仍待觀察。

# 匯價全面改低 英鎊美匯均跌

## 美告羅士昨仍續上昇

【本報訊】本港匯價昨日全面改低，英鎊和美匯均告下跌。據悉，英鎊昨日下跌了二點五厘，而美匯則下跌了五點五厘。這一情況，主要是受到英倫銀行加息的影響。美告羅士昨日則繼續上昇，收盤價為一百零二點五厘。此外，日圓和港幣也分別下跌了五點五厘和五點五厘。

# 外圍行情回昇 糖市持盤堅定

【本報訊】外圍行情昨日回昇，糖市持盤堅定。據悉，國際糖價昨日回昇了五點五厘，而港糖則持盤堅定。此外，國際金價昨日也回昇了五點五厘，而港金則持盤堅定。

# 星洲電子工業 在繼續發展中

【本報訊】星洲電子工業昨日繼續發展中。據悉，星洲電子工業昨日生產了大量的電子產品，並銷往世界各地。此外，星洲電子工業還與多家國際公司達成了合作協議，將進一步擴大其生產規模。

# 日本鋼枝來價雖高 製品廠商仍有訂購

## 南非澳洲貨有力競銷

【本報訊】日本鋼枝來港價雖高，但製品廠商仍有訂購。據悉，日本鋼枝昨日來港價格為每噸一千五百元，雖然較高，但由於其品質優良，仍吸引了不少廠商訂購。此外，南非和澳洲的貨物也有力競爭，價格較低，吸引了不少廠商訂購。

# 加息仍訂八角 金價再昇元餘

## 美電美鈔日元均軟順

【本報訊】加息仍訂八角，金價再昇元餘。據悉，港幣昨日加息八角，收盤價為一百零二點五厘。此外，金價昨日也上昇了五點五厘，收盤價為每兩一千五百元。美電和美鈔昨日均告軟順，而日圓則告堅挺。

# 巴紗停止付運印尼 本港供銷恢復增加

## 本月到港紗二萬五千包

【本報訊】巴紗停止付運印尼，本港供銷恢復增加。據悉，巴紗昨日停止付運印尼，導致本港供銷恢復增加。本月到港紗二萬五千包，較上月增加了五成。此外，本港的供銷情況也較上月有所改善。

# 九龍交易所昨上午成交紀錄

| 品名 | 最高價    | 最低價    | 收市價    |
|----|--------|--------|--------|
| 金銀 | 100.00 | 99.50  | 100.00 |
| 銅  | 10.00  | 9.50   | 10.00  |
| 鐵  | 5.00   | 4.50   | 5.00   |
| 錫  | 15.00  | 14.50  | 15.00  |
| 鉛  | 8.00   | 7.50   | 8.00   |
| 鋅  | 12.00  | 11.50  | 12.00  |
| 鎳  | 20.00  | 19.50  | 20.00  |
| 鈷  | 30.00  | 29.50  | 30.00  |
| 鉻  | 40.00  | 39.50  | 40.00  |
| 鎢  | 50.00  | 49.50  | 50.00  |
| 鉬  | 60.00  | 59.50  | 60.00  |
| 鈦  | 70.00  | 69.50  | 70.00  |
| 鋁  | 80.00  | 79.50  | 80.00  |
| 鎂  | 90.00  | 89.50  | 90.00  |
| 鈉  | 100.00 | 99.50  | 100.00 |
| 鉀  | 110.00 | 109.50 | 110.00 |
| 銨  | 120.00 | 119.50 | 120.00 |
| 銻  | 130.00 | 129.50 | 130.00 |
| 碲  | 140.00 | 139.50 | 140.00 |
| 碘  | 150.00 | 149.50 | 150.00 |
| 鉍  | 160.00 | 159.50 | 160.00 |
| 釷  | 170.00 | 169.50 | 170.00 |
| 釷  | 180.00 | 179.50 | 180.00 |
| 釷  | 190.00 | 189.50 | 190.00 |
| 釷  | 200.00 | 199.50 | 200.00 |

# 市場供應轉緊 粟米麥糖價昇

## 紅綠豆市況一片疲憊

【本報訊】市場供應轉緊，粟米麥糖價昇。據悉，市場供應轉緊，導致粟米、麥糖等物價上昇。此外，紅綠豆市況一片疲憊，價格較低。

# 泰米貿易政策 目前尚無改變

## 目前尚無改變

【本報訊】泰米貿易政策目前尚無改變。據悉，泰米貿易政策目前尚無改變，仍維持現狀。

【本報訊】本港匯價昨日全面改低，英鎊和美匯均告下跌。據悉，英鎊昨日下跌了二點五厘，而美匯則下跌了五點五厘。這一情況，主要是受到英倫銀行加息的影響。美告羅士昨日則繼續上昇，收盤價為一百零二點五厘。此外，日圓和港幣也分別下跌了五點五厘和五點五厘。

### 普魯力

PROVENA

本藥乃德國名醫普魯力博士所發明，專治各種虛弱、貧血、神經衰弱、失眠、食慾不振、消化不良、便秘、婦女經期不調、產後虛弱、小兒發育不良等症。凡患上述各症者，服此藥後，必能藥到病除，恢復健康。

總代理：正太藥行  
香港永樂街31號 電話：H-445921

### 位元堂

位元堂謹啟

逕啟者敝號創製扶正養陰丸選用上品地道藥材，配製精良，療效卓著，行銷中外已及百載，向為各界人士所推崇。茲因原料工價上漲，迫將價格略為調整，每盒定價港幣貳元七角正，惠顧諸君尚祈亮鑒。

總行：九龍彌敦道一〇八號 電話：三三九八〇〇〇  
分行：九龍上海街三三九號 電話：三三八四六三四

### 心臟靈

護心丹

工作太緊張，要防範心臟病！

珍貴藥精煉，常服保安康。

製造廠：共榮製藥株式會社（日本大阪）  
總代理：正太藥行  
香港永樂街31號 電話：H-445921

### 清潔香港

響應政府清潔香港運動

工商日報·天天日報·瑞興公司  
工商晚報·南華晚報·南順公司  
樂聲牌電器·香港地墊租借公司

聯合主辦  
有獎問答遊戲

參加辦法：請在下列各案之口上，你認為是對的，加上「對」字，如七項答案全中者，均有得獎機會。如中者請將答案填妥，連同本報剪下，寄往九龍彌敦道23-25號瑞興公司收。（信封註明「清潔香港問答遊戲」）

（一）在街上吸香煙應怎樣處理？  
（甲）隨處亂丟在街上  
（乙）將香煙蒂放在垃圾桶內

（二）在公共場所，痰與鼻涕應怎樣處理？  
（甲）隨意吐在地上  
（乙）吐在手帕或紙巾內，然後丟入垃圾桶內

（三）在公共地方閱讀後，報紙應怎樣處理？  
（甲）隨便丟下  
（乙）放在垃圾桶內

（四）生果及渣滓應怎樣處理？  
（甲）隨意丟在地上  
（乙）放在垃圾桶內

（五）香口膠吃完後應怎樣處理？  
（甲）隨意吐在地上  
（乙）把它用紙包好，然後丟入垃圾桶內

（六）怎樣保持大廈居住環境清潔？  
（甲）各住戶自我保持屋內清潔，把廢物放在垃圾桶內  
（乙）將垃圾帶出大廈或後巷

（七）有何最佳辦法，能長期防止高層大廈之住戶棄廢物到街上？  
（甲）嚴罰犯者  
（乙）從嚴教育

截止日期：由十月八日起至十月十九日，以郵寄為憑。  
揭曉日期：十月廿二日（星期日）下午三時，在九龍彌敦道瑞興公司大堂舉行。  
頒獎日期：十月廿二日（星期日）下午三時，在九龍彌敦道瑞興公司大堂舉行。

特別獎一名：瑞興公司送出的瑞興牌電器一個  
頭獎一名：樂聲牌小電器（連包裝）一個  
二獎一名：樂聲牌熱水壺（連包裝）一個  
三獎一名：樂聲牌電風扇（連包裝）一個  
四獎一名：樂聲牌電燈（連包裝）一個  
五獎一名：樂聲牌電扇（連包裝）一個  
六獎一名：樂聲牌電風扇（連包裝）一個  
七獎一名：樂聲牌電風扇（連包裝）一個  
八獎一名：樂聲牌電風扇（連包裝）一個  
九獎一名：樂聲牌電風扇（連包裝）一個  
十獎一名：樂聲牌電風扇（連包裝）一個



參與遊行之義務人  
少年團，以及尖沙咀  
人員。遊行隊伍將沿  
誌的膠袋。該批膠袋

參與遊行之義務人  
少年團，以及尖沙咀  
人員。遊行隊伍將沿  
該的膠袋，該批膠袋

總站之油漬，及提高  
以配合全港清潔運  
交通處發言人稱：

就情形有時甚為嚴  
目前九龍尖沙咀及港  
千諸道中等處之巴士  
站，均有此種情形出

交通處促交通  
保持地方整

馬頭圍牛頭角兩住戶被光顧

形起見有兩家公司已接納交通部之建議，將左車上設置廢紙箱，一方面便乘客放隨廢紙，以鼓勵彼等勿向車內外投擲垃圾。至於巴士外表面之清潔問題中巴及九巴均已採取有效措施。

## 首次獲投票權

志願者

注意：下列時間是非掛號信件及包裹在寄

澳門  
信件上午十時半  
下午二時半  
下午六時  
包裏正午  
中國大陸  
信件上午七時

信件下午六時

瑞典、非洲

瑞典、丹麥、挪威、

信件下午六時

包裹下午五時

到羅湖 羅湖關 到九

|         |         |       |
|---------|---------|-------|
| 上午 7時34 | 上午 6時04 | 上午 7時 |
| 8時44    | 6時58    | 7時    |
| 9時43    | 7時57    | 8時    |
| 10時50   | 7時45    | 8時    |
| 11時58   | 8時58    | 8時    |
| 下午12時46 | 10時06   | 11時   |
| 1時58    | 11時14   | 下午12時 |
| 2時49    |         |       |
| 3時57    | 下午12時02 | 1時    |
| 5時06    | 1時12    | 2時    |
| 6時22    | 2時25    | 3時    |
| 6時57    | 3時53    | 4時    |
| 7時51    | 4時18    | 5時    |
| 9時03    | 5時27    | 6時    |
| 10時10   | 6時33    | 7時    |
| 11時33   | 7時05    | 8時    |
| 0 1時03  | 8時07    | 9時    |
|         | 9時19    | 10時   |

內有 (A) 者在星期日及公眾假期(即)者祇在星期六、日及公眾假期行

三人皮空是堂堂眾目

[illegible]

車內並有數名男子，警在其中一名衣服

|            |            |
|------------|------------|
| (一)再獲提訊。   |            |
| 首被告韓兆光，十九  | 庭，即響鑼。著其停車 |
| 被控罪名；(二)   | 搜查，詎該可疑之車輛 |
| 無牌         | 不理會，加速前駛。  |
| 警員亦加快速度，在追 | 帶巡警署偵訊後落案檢 |
| 至阻礙疑車不遠之時， | 訴。         |

杜比亞 信件下午六時

| 表   |         |
|-----|---------|
| 到九龍 |         |
| 04  | 上午 7時10 |
| 58  | 7時48    |
| 10  | 8時16    |
| 48  | 8時55    |
| 58  | 10時05   |
| 06  | 11時13   |
| 12  | 下午12時22 |
| 04  | 1時09    |
| 25  | 2時24    |
| 25  | 3時54    |
| 33  | 4時41    |
| 19  | 5時24    |
| 27  | 6時32    |
| 09  | 7時40    |
| 07  | 8時14    |
| 19  | 9時14    |
|     | 10時25   |

及公眾假期停開 公眾假期行走。

寺34  
寺44  
寺43  
寺30  
寺38  
寺46  
寺58  
寺49  
寺57  
寺06  
寺22  
寺57  
寺51  
寺03  
寺03  
寺50  
寺33  
寺03

| 時 車 |    | 湖濱路 |  |
|-----|----|-----|--|
| 34  | 上午 | 6時  |  |
| 44  |    | 7時  |  |
| 43  |    | 7時  |  |
| 50  |    | 7時  |  |
| 58  |    | 8時  |  |
| 46  |    | 10時 |  |
| 58  |    | 11時 |  |
| 49  |    |     |  |
| 57  | 下午 | 12時 |  |
| 06  |    | 1時  |  |
| 22  |    | 3時  |  |
| 57  |    | 3時  |  |
| 51  |    | 4時  |  |
| 03  |    | 5時  |  |
| 03  |    | 6時  |  |
| 50  |    | 7時  |  |
| 33  |    | 8時  |  |
| 03  |    | 9時  |  |

）者在星期日、星期六、日及

[illegible]



# 中大電腦中心初嚐成果

## 電腦中譯英試啼聲

### 翻譯全篇僅廿分鐘

【本報訊】中大電腦中心，為配合中英對換，特設中英對換中心，最近已將中英對換系統，正式投入服務。該中心負責人表示，該中心之成立，旨在為學術界、工商界、政府機構、及一般市民，提供中英對換之服務。該中心之成立，是中大電腦中心，在學術、技術、及服務方面，邁出重要一步之表現。該中心之成立，亦顯示中大電腦中心，在學術、技術、及服務方面，已達至國際水平。

# 本日晚報與八機構合辦

## 響應清潔香港運動

### 宣傳週有獎問答賽

【本報訊】本日晚報，為響應「清潔香港運動」，特與八個機構合辦，於本日晚報，舉行「宣傳週有獎問答賽」。該項活動，旨在提高市民對「清潔香港運動」之認識，並鼓勵市民參與該項運動。該項活動之內容，包括：有關「清潔香港運動」之問答、及有關「清潔香港運動」之圖片。該項活動之獎金，由八個機構共同撥出。該項活動之詳情，可參閱本日晚報之「宣傳週有獎問答賽」。

# 助理市政事務署長解釋

## 港九屠場實施夜宰

### 純為改善鮮肉供應

#### 當局考慮在荃灣觀塘建新屠場

【本報訊】助理市政事務署長，於昨日（廿四日）下午，在市政事務署，向傳媒解釋，港九屠場實施夜宰之原因。署長表示，實施夜宰，純為改善鮮肉供應。署長指出，目前港九屠場之鮮肉供應，在晚上較為短缺。實施夜宰，可增加晚上之鮮肉供應，以滿足市民之需要。署長又表示，當局正考慮在荃灣及觀塘，興建新屠場。新屠場之興建，可解決目前港九屠場之狹窄問題，並可改善屠場之衛生。

# 文革期間被中共囚禁至今

## 英人法默兄弟獲釋

### 甫過羅湖頻說高興

【本報訊】兩名英國人，在文革期間，被中共囚禁，至今已逾十年。他們最近獲釋，並已返回香港。他們在返回香港後，頻頻表示高興。他們表示，在囚禁期間，曾受到中共之虐待。他們對中共之做法，表示強烈不滿。他們呼籲中共，應尊重人權，並應停止對海外人士之迫害。

# 天氣好轉

## 間中有陽光

【本報訊】香港天氣，昨日（廿四日）好轉，間中有陽光。氣象局表示，昨日之天氣，較昨日為佳。市民可感受到陽光之溫暖。氣象局預測，未來幾天之天氣，將持續好轉。

### 有關本港治安的本月份統計數字

| 日期      | （已發案） | （未發案） | （已發案） | （未發案） |
|---------|-------|-------|-------|-------|
| 一月一日至四月 | 三宗    | 一宗    | 四宗    | 四宗    |
| 一月一日至四月 | 三宗    | 一宗    | 四宗    | 四宗    |

註：上列數字，係根據本報之統計，並非警方之統計。警方之統計，將於下月公佈。

### MAGIC MAT

魔毯地毯

本地毯，係由名師設計，圖案精美，色彩鮮艷。本地毯，適用於各種場合，如家庭、辦公室、酒店等。本地毯之價格，由一百元至五百元不等。歡迎垂詢。

### 運財童子中冷馬樂趣

#### 五W三Q成績尚佳

【本報訊】「運財童子」中冷馬樂趣，昨日（廿四日）之成績，尚佳。該項活動，旨在為市民提供娛樂，並可獲獎金。該項活動之詳情，可參閱本報之「運財童子」。

### 獨得十四萬六千餘

#### 尾場巨獎搖彩金多寶運財

【本報訊】「尾場巨獎搖彩金多寶運財」，昨日（廿四日）之尾場，獨得十四萬六千餘。該項活動，旨在為市民提供娛樂，並可獲獎金。該項活動之詳情，可參閱本報之「尾場巨獎搖彩金多寶運財」。

### 昨日賽馬成績

| 場次  | 第一  | 第二  | 第三  | 第四   |
|-----|-----|-----|-----|------|
| 第一場 | 三三三 | 四四四 | 五五五 | 六六六  |
| 第二場 | 七七八 | 八八八 | 九九九 | 一〇一〇 |
| 第三場 | 二二三 | 三三三 | 四四四 | 五五五  |
| 第四場 | 六六六 | 七七八 | 八八八 | 九九九  |

### 中區東南分區委會

#### 重陽在山頂清潔示範

【本報訊】中區東南分區委員會，於昨日（廿四日）上午，在山頂，舉行「重陽在山頂清潔示範」活動。該項活動，旨在提高市民對清潔之認識，並鼓勵市民參與清潔活動。該項活動之詳情，可參閱本報之「重陽在山頂清潔示範」。

### 二次大戰期間曾獲殊榮

#### 電訊界權威白辛尼

【本報訊】電訊界權威白辛尼，於昨日（廿四日）下午，在電訊局，舉行「二次大戰期間曾獲殊榮」演講。白辛尼在演講中，回顧了他在二次大戰期間之經歷，並分享了他對電訊業之看法。白辛尼之演講，吸引了眾多電訊界人士參加。

### 運財童子中冷馬樂趣

#### 五W三Q成績尚佳

【本報訊】「運財童子」中冷馬樂趣，昨日（廿四日）之成績，尚佳。該項活動，旨在為市民提供娛樂，並可獲獎金。該項活動之詳情，可參閱本報之「運財童子」。

### 昨日賽馬成績

| 場次  | 第一  | 第二  | 第三  | 第四   |
|-----|-----|-----|-----|------|
| 第一場 | 三三三 | 四四四 | 五五五 | 六六六  |
| 第二場 | 七七八 | 八八八 | 九九九 | 一〇一〇 |
| 第三場 | 二二三 | 三三三 | 四四四 | 五五五  |
| 第四場 | 六六六 | 七七八 | 八八八 | 九九九  |

### 天氣好轉

#### 間中有陽光

【本報訊】香港天氣，昨日（廿四日）好轉，間中有陽光。氣象局表示，昨日之天氣，較昨日為佳。市民可感受到陽光之溫暖。氣象局預測，未來幾天之天氣，將持續好轉。

### 粉嶺訓練營開槍事件

#### 巴警員被控謀殺

【本報訊】粉嶺訓練營開槍事件，昨日（廿四日）下午，在粉嶺訓練營，發生一宗開槍事件。一名巴警員，被控謀殺。該名巴警員，被控在訓練營中，向一名平民開槍。該名平民，被擊中要害，送院搶救，目前情況危殆。該名巴警員，已被警方逮捕，並被控謀殺。

### 第二次賽馬冷熱參半

#### 美寶黃石爆大冷

【本報訊】第二次賽馬，昨日（廿四日）下午，在沙田賽馬場，舉行。該項賽馬，吸引了眾多馬迷參加。賽馬之結果，冷熱參半。美寶黃石爆大冷，成為全場之焦點。

### 賽後檢討

#### 犯規被判停賽兩日

【本報訊】賽後檢討，昨日（廿四日）下午，在沙田賽馬場，舉行。賽後檢討，旨在總結賽馬之經驗，並提高賽馬之水平。賽後檢討之結果，一名騎師，因犯規，被判停賽兩日。

### 昨日賽馬成績

| 場次  | 第一  | 第二  | 第三  | 第四   |
|-----|-----|-----|-----|------|
| 第一場 | 三三三 | 四四四 | 五五五 | 六六六  |
| 第二場 | 七七八 | 八八八 | 九九九 | 一〇一〇 |
| 第三場 | 二二三 | 三三三 | 四四四 | 五五五  |
| 第四場 | 六六六 | 七七八 | 八八八 | 九九九  |

### 天氣好轉

#### 間中有陽光

【本報訊】香港天氣，昨日（廿四日）好轉，間中有陽光。氣象局表示，昨日之天氣，較昨日為佳。市民可感受到陽光之溫暖。氣象局預測，未來幾天之天氣，將持續好轉。





再防以，喉氣煤的有附近閉關，而路處對屋大在的在司公貨百九火在員人防消  
• 炸爆生發火

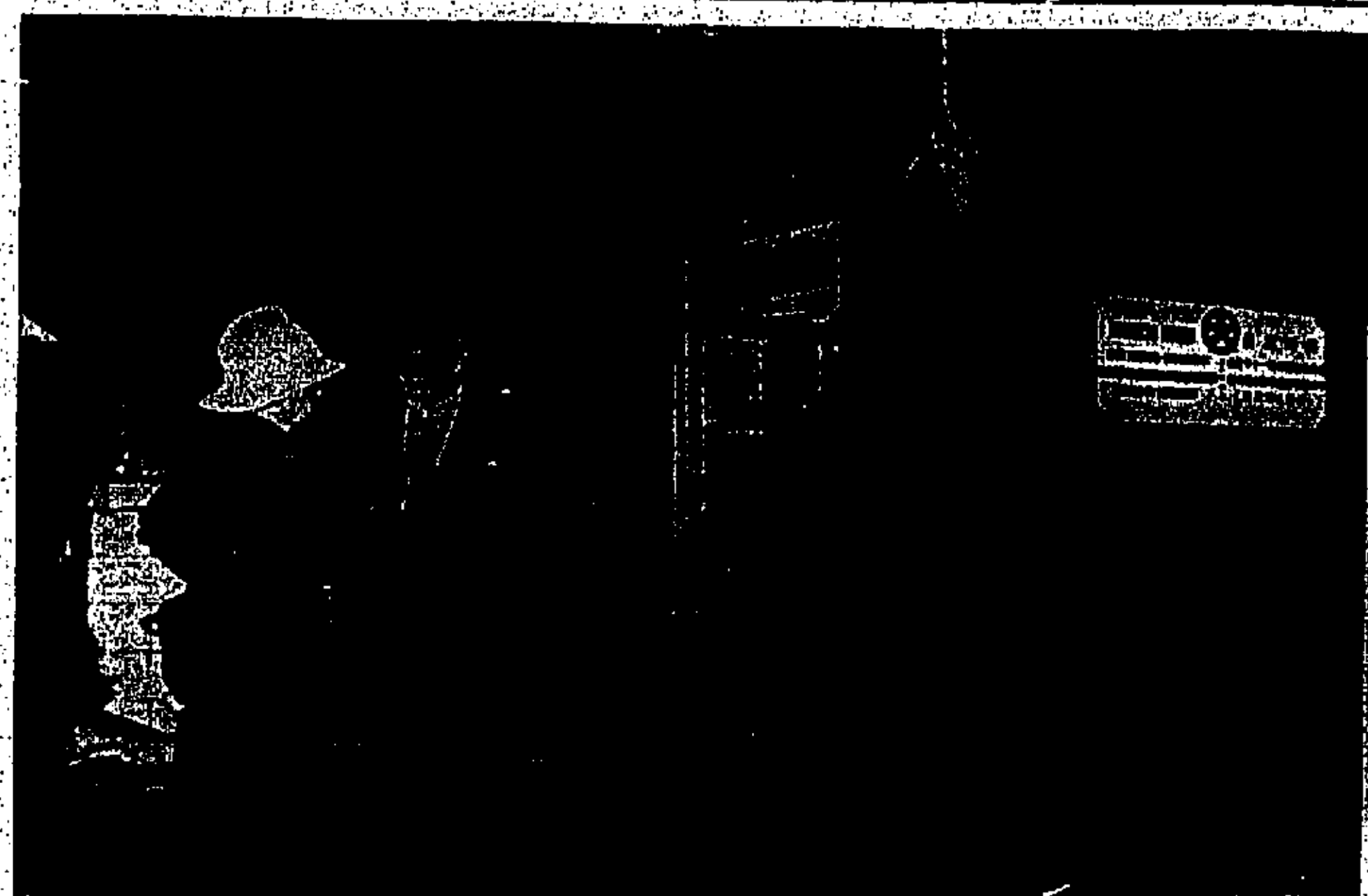


即幾未，場現門側司公貨百九火在車護救救一及車火滅部兩，後發火生發報開時初  
• 碎擊所片破的射散被玻璃車頭車護救救，炸爆生發

# 大丸爆炸慘案特輯



大丸百貨公司昨日下午爆炸後約一小時，開關再火發生大火，消防員開關將之撲熄。



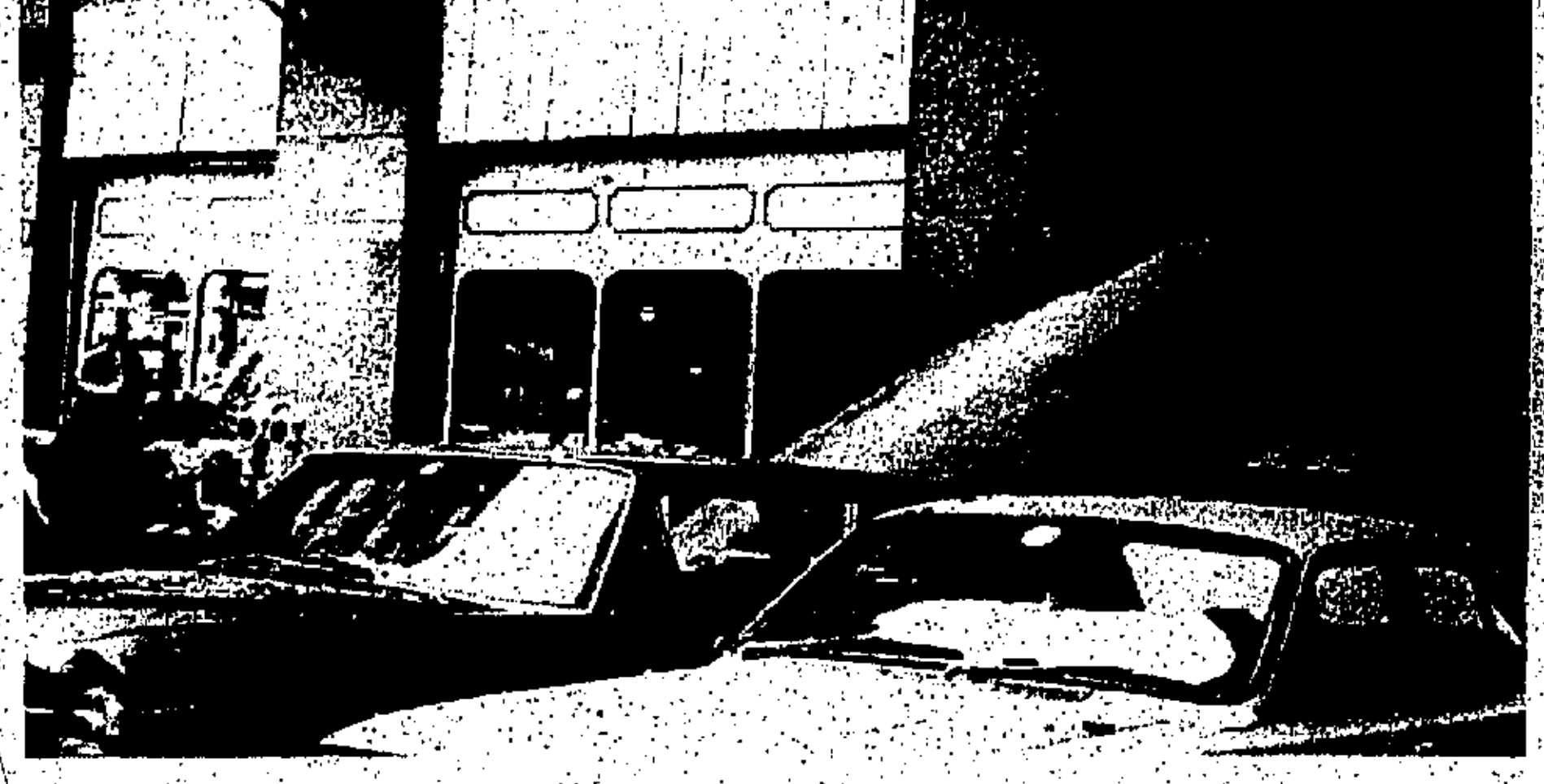
• 況情禍災成造炸爆察視，場現司公九火大往自親晚昨，士府民樂羅可政輔



大丸百貨公司開關再火發生大火，消防員開關將之撲熄。



消防員到場三分鐘，立即發生嚴重爆炸，十二名消防員首當其衝受傷。



對大丸爆炸案死傷者，港督表示深切同情，羅樂民巡視區區有驚無險。

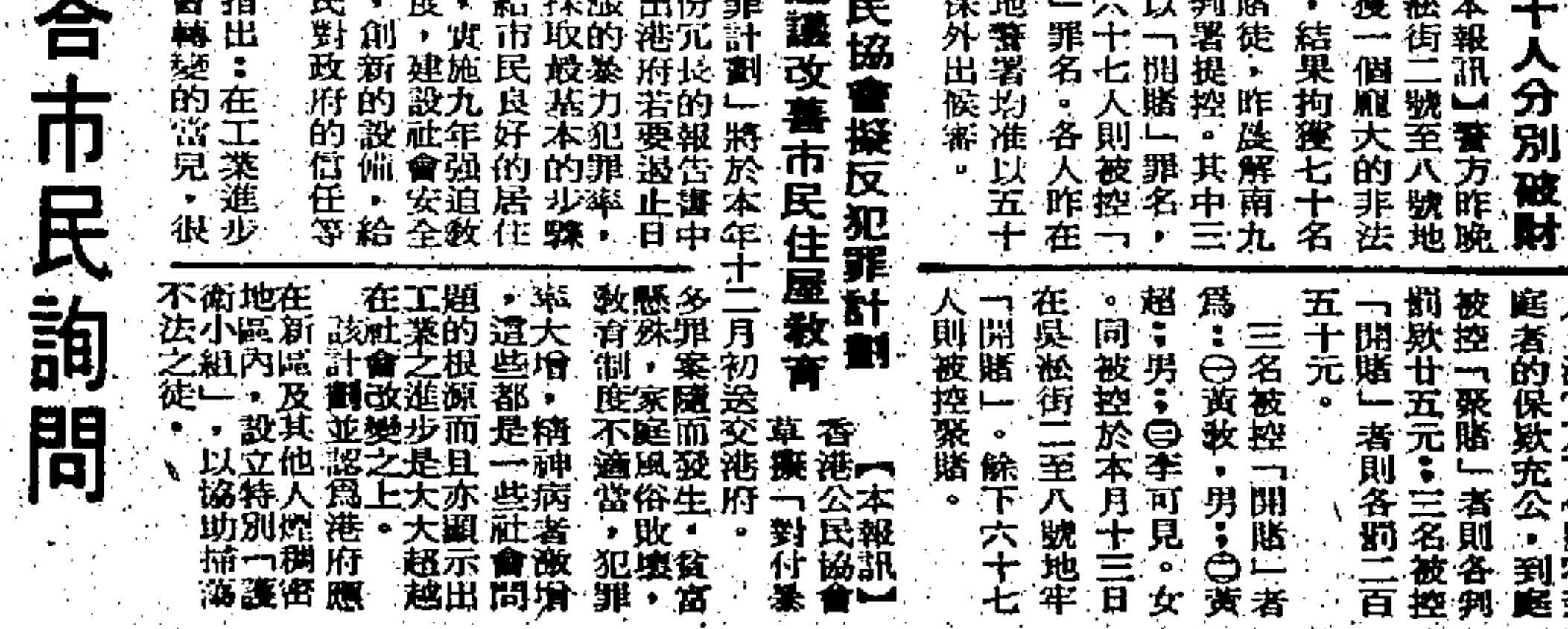
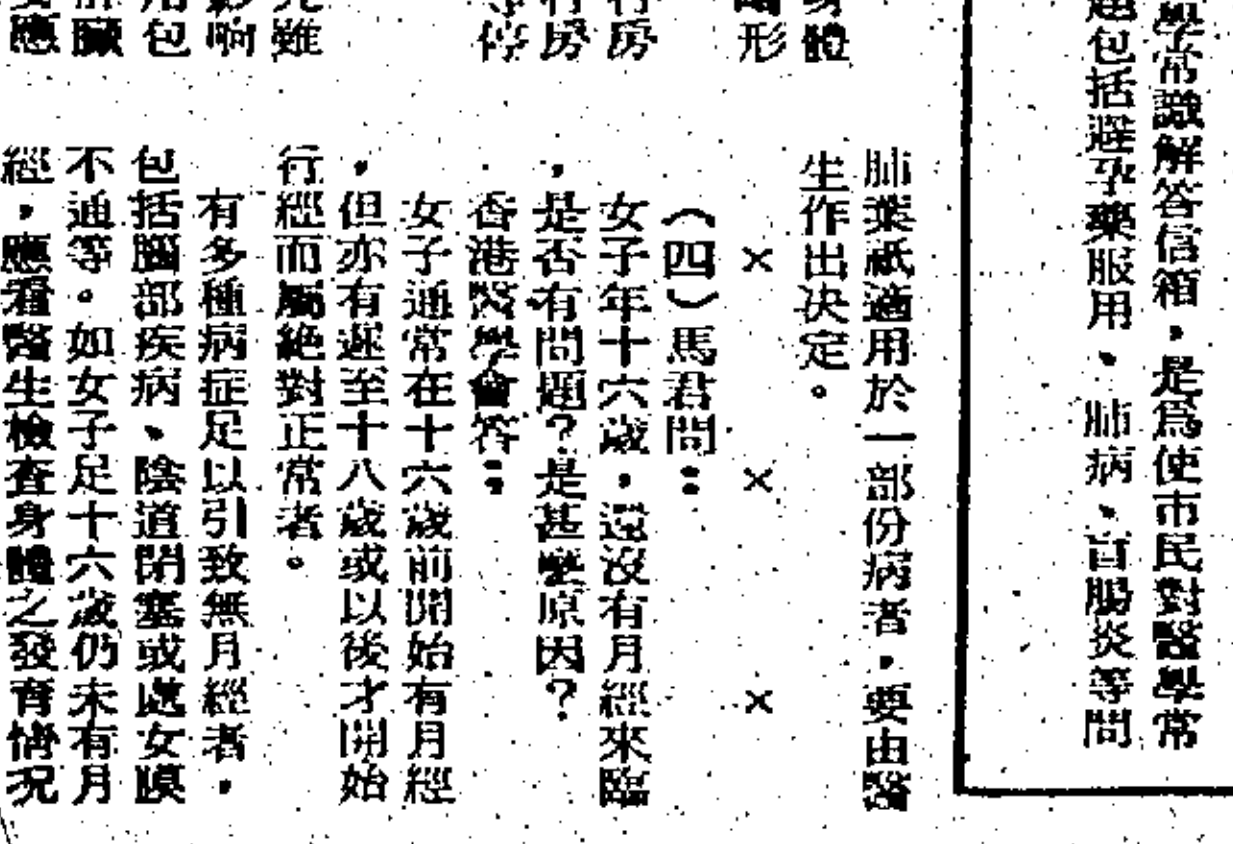
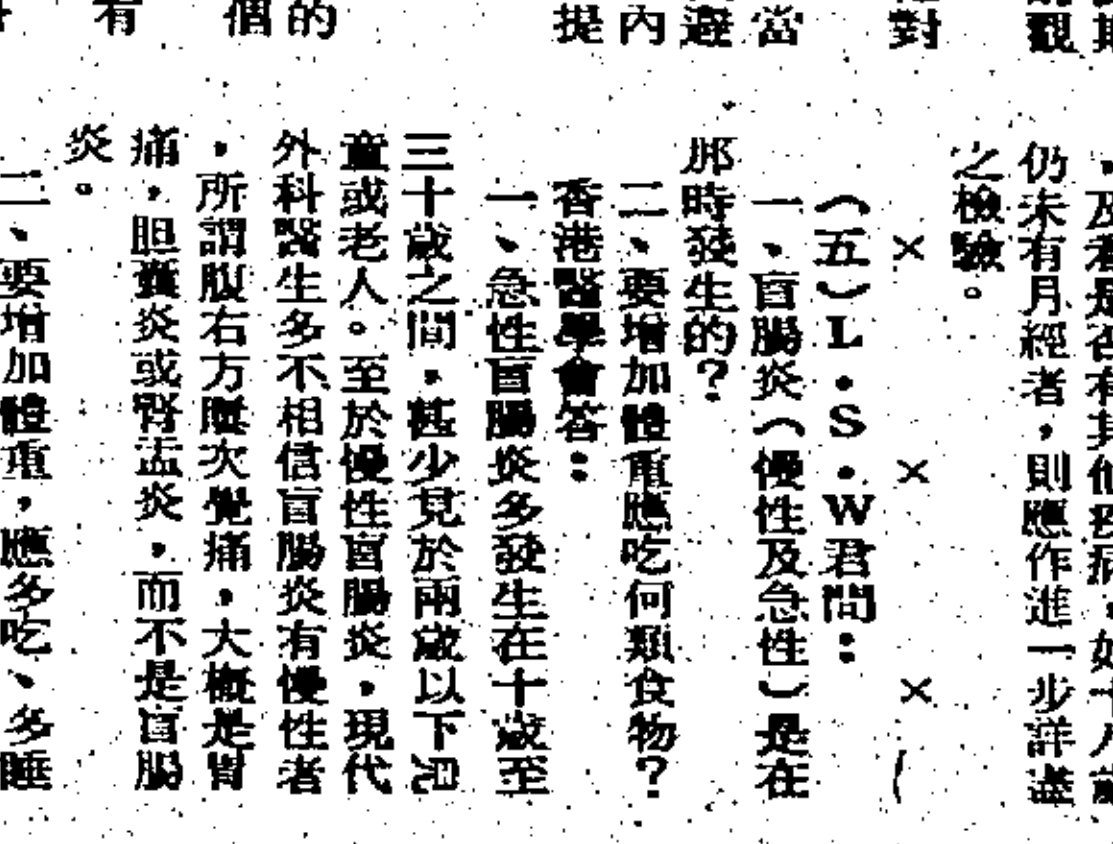
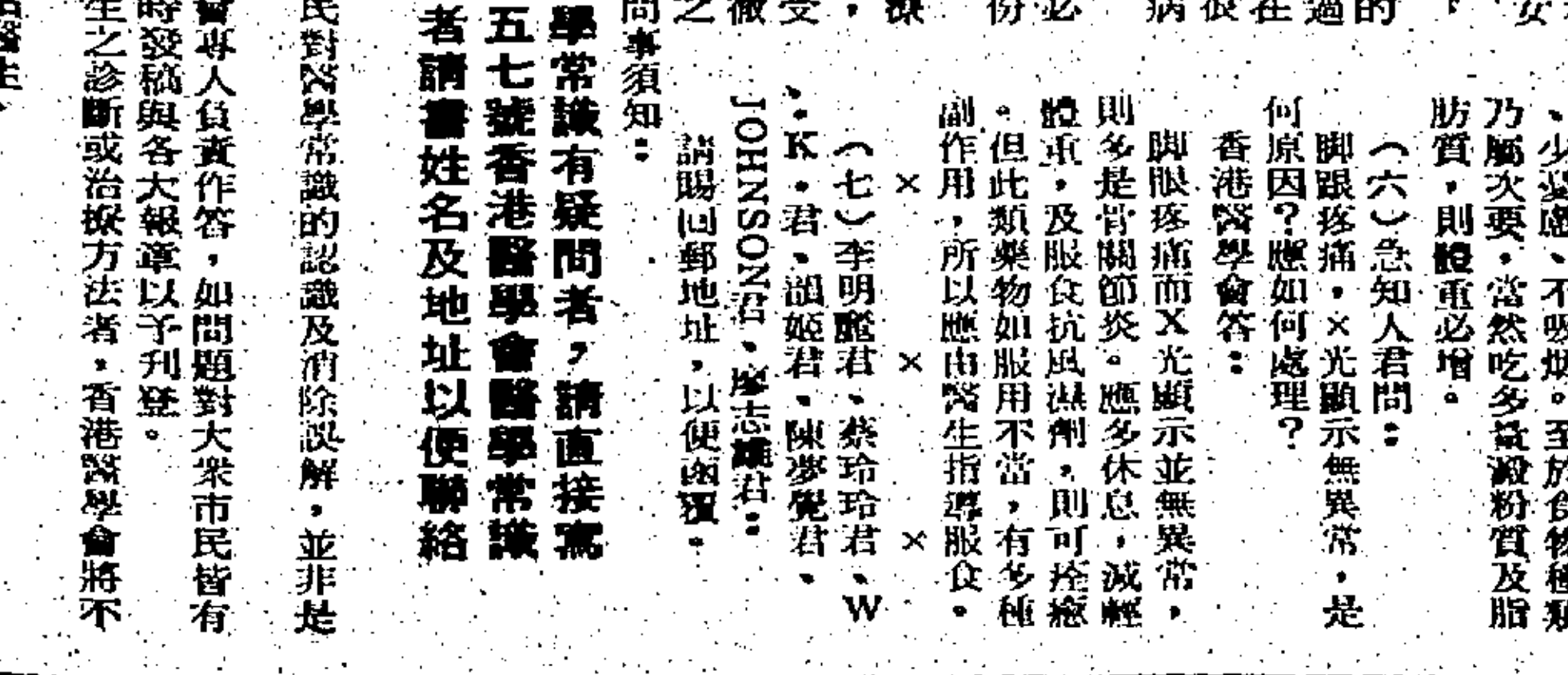
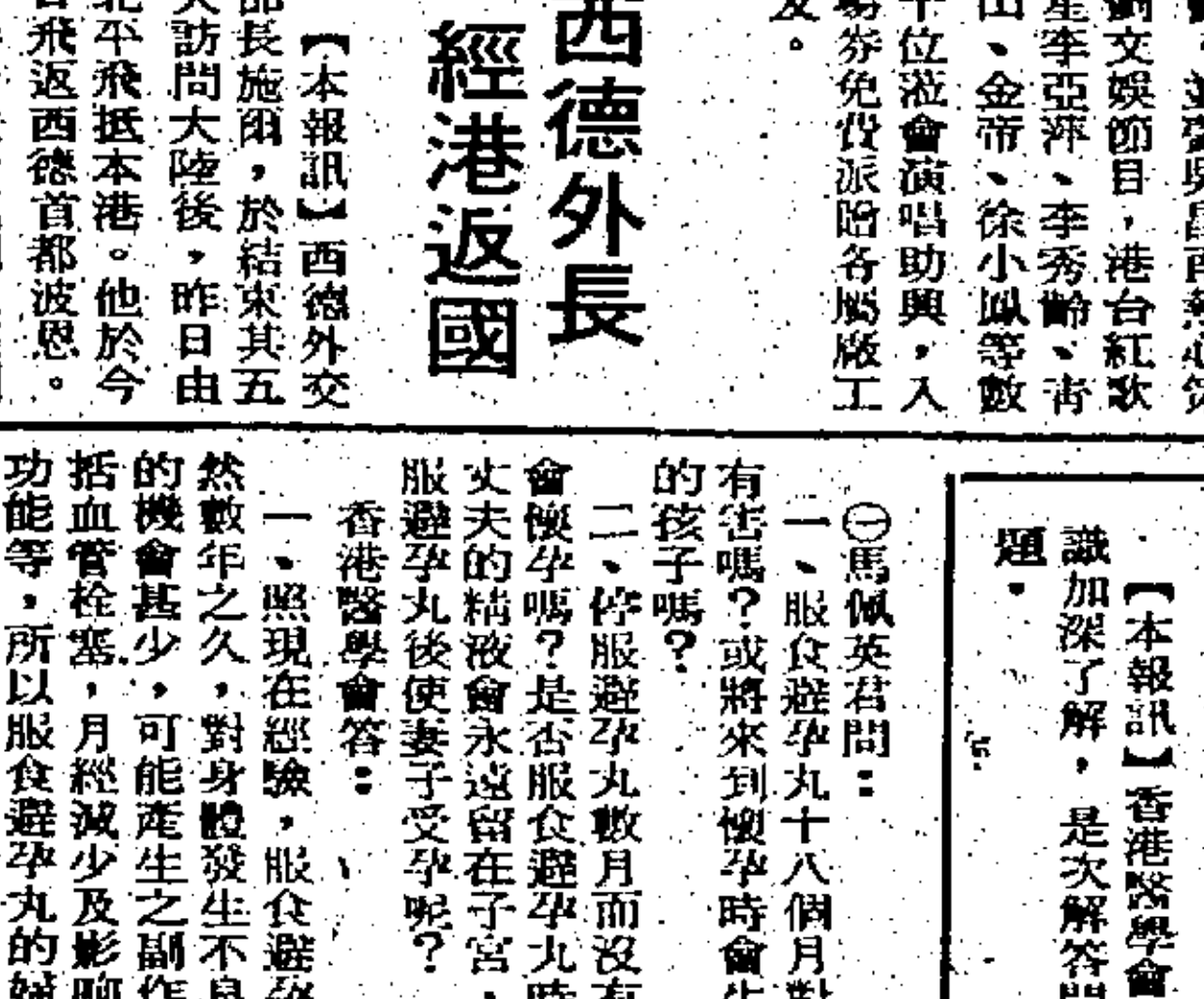
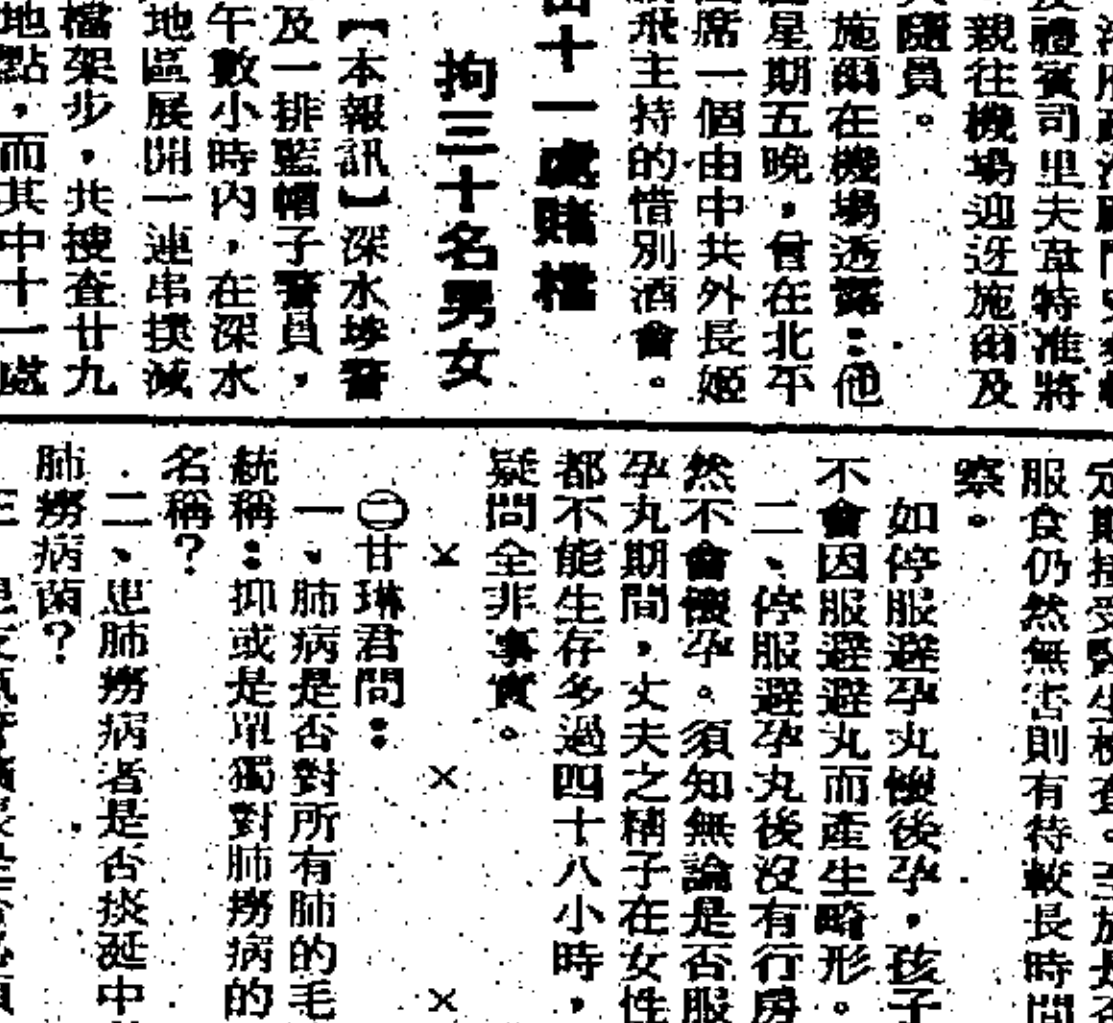
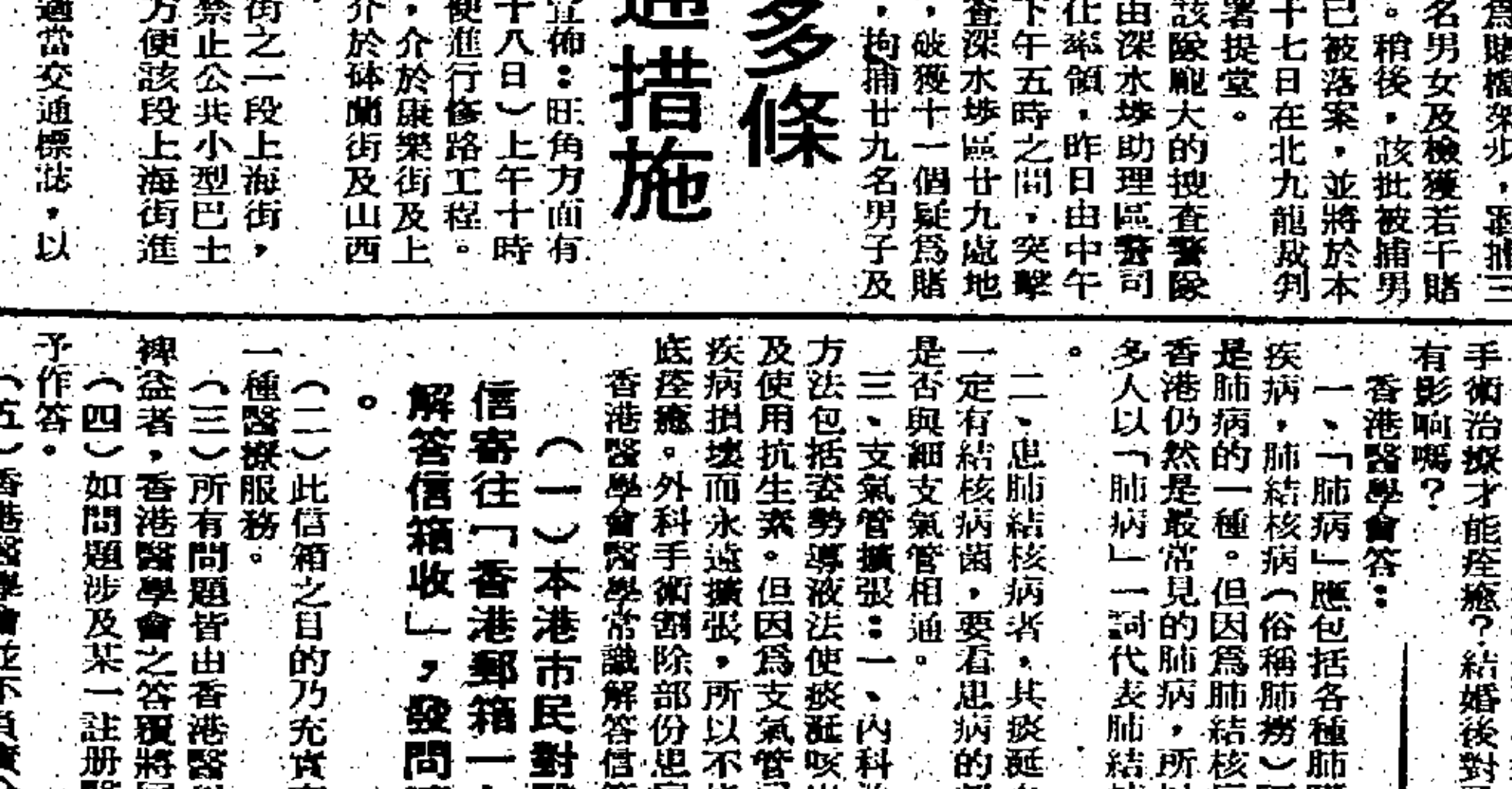
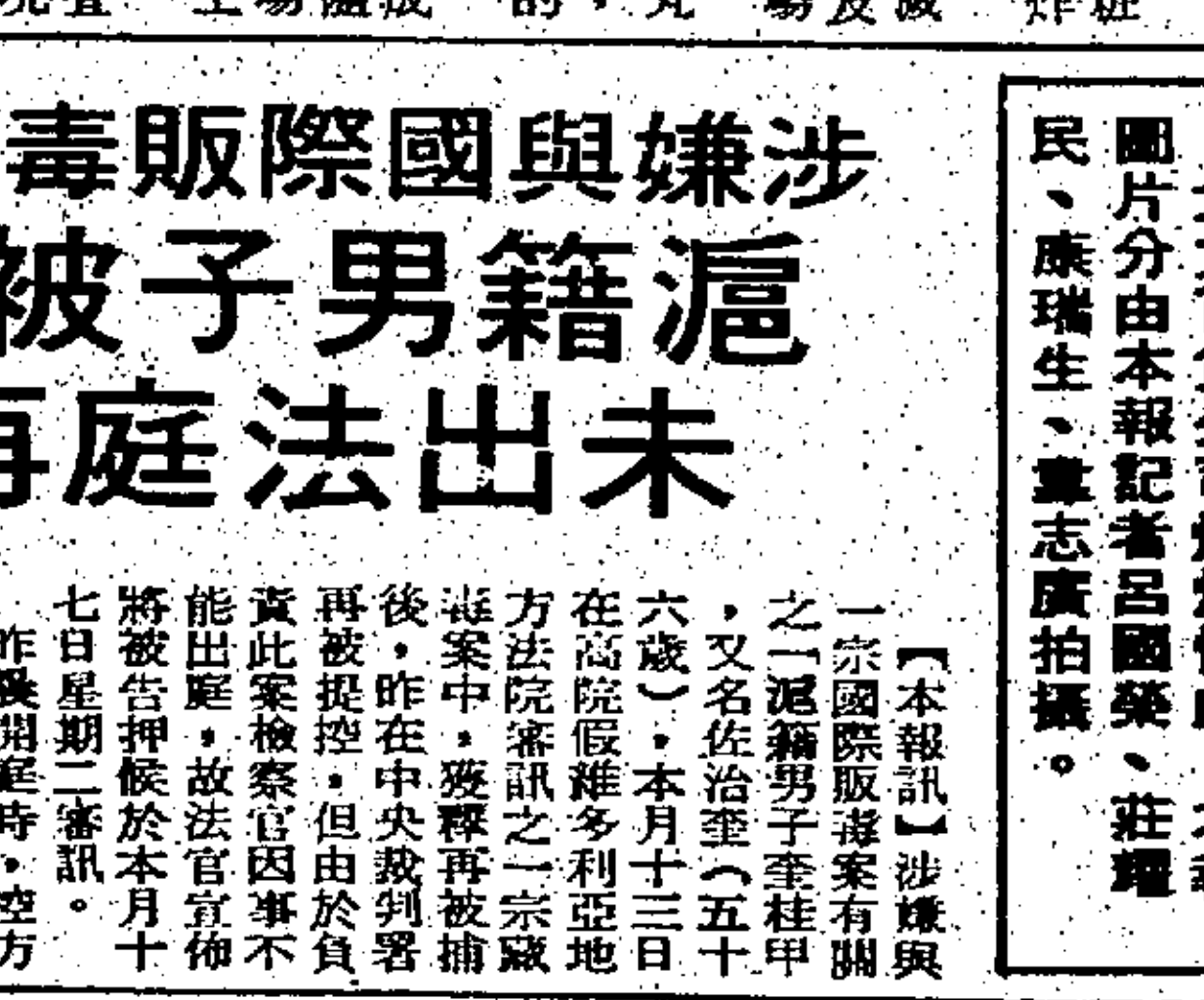
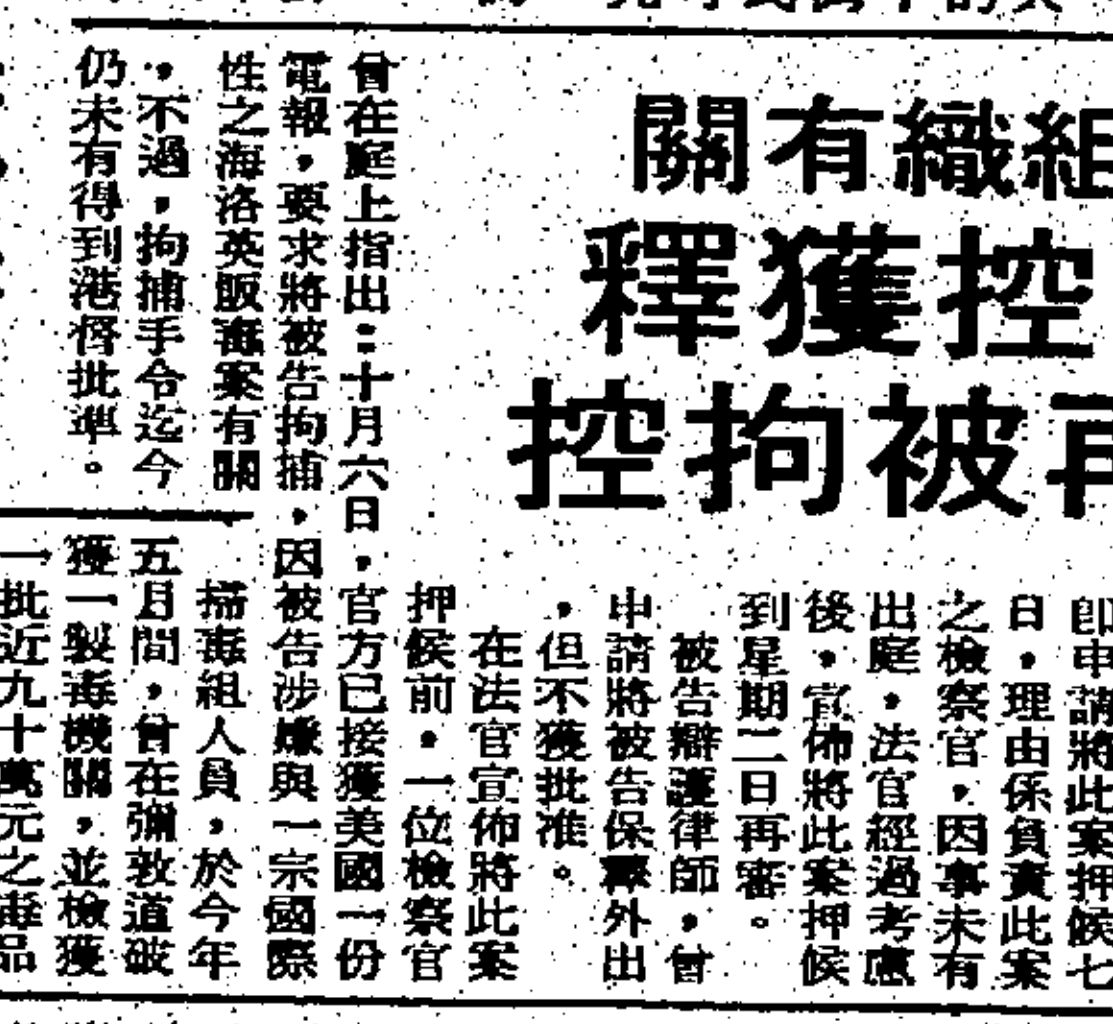
## 對大丸爆炸案死傷者 港督表示深切同情

### 羅樂民巡視區區有驚無險

【本報訊】港督麥理浩爵士，昨日下午接見了大丸百貨公司爆炸案死傷者的家屬，並對他們表示深切同情。麥爵士表示，他對這起慘案感到非常痛心，並希望受傷者能早日康復，死者的家屬能節哀順變。

麥爵士是在下午二時，在港督府接見了大丸百貨公司爆炸案死傷者的家屬。他首先對死者的家屬表示哀悼，並對受傷者的家屬表示同情。他還表示，他對這起慘案感到非常痛心，並希望受傷者能早日康復，死者的家屬能節哀順變。

麥爵士還表示，他對這起慘案感到非常痛心，並希望受傷者能早日康復，死者的家屬能節哀順變。他還表示，他對這起慘案感到非常痛心，並希望受傷者能早日康復，死者的家屬能節哀順變。







難道他金屋藏嬌？

話音才打開後，我方才發現，我認識的丈夫，在中環的一家豪華的船公司任的丈夫。常常站在西馬路碼頭船塢附近門口候車的，和另一對夫婦，太太在灣仔區做政府秘書，雇人，每天上繳的主所的位置最接近。當我告訴她時候，她道：「我的先生是不每天上都是到中環。」

「我同答道

# 流星、流星雨

「這『流星』！」

大家都不覺有無睡意，我在一塊最平潤的地上跪到亮兒急遽向西南落下，我心裡想的是：「流星——」

無論如何，流星雨重現於香港，在我來說說來是比從前時間在宇宙中說來是一瞬，但就在這裏，從開門後，期望那神奇奇蹟的出現。

可惜得很，無數的天幕四周的高偉大圓形不發閃光。這是人的觀察，連幾片浮雲也看不見，於是立刻不是躺在草地上了！不論他們看什麼，大家都記起上月的新雨濕氣，有一晚潮濕的不禁又起了無睡意，我在一塊最平潤的地上跪到亮兒急遽向西南落下，我心裡想的是：「流星——」

野  
孩  
子

[illegible]

歌壇金時已過

和蘭語：我問趙判王近况如何？楊福王搖頭說道：「以前，我平均一個月可以得到明金五兩，現在，我平均一個月只能得到明金五錢，影響所及，遊客不肯隨便買東西。」


夜遊落



民不與官爭

背腰發酸，此等小民已經感激涕零。一舉一動，那種有錢人城市打官司可見有錢的人是多麼的卑劣。

年前生一件富家追平民事件。在一間小屋存在，這間小屋不知認為那木匠在他們的附近，很不得猶豫相讓故他到官裡去，要那木匠立刻拆屋去！此事結果怎樣？由於年代已久，已不能詳述，但七難言說



寄  
錄

好心腸的女傭人

[illegible]

狗咬乞兒脚

狗咬我衣褲一剎，這是我的第一口頭禪，一個時速不時停，我偶爾的接二連三也。他停下來，也即是說「禍不單行」的意思。天知道這狗身上怎麼應驗了，而是實實在在情況發生在我身上呢。

十點三十分左右，同事叫我聽電話，說我打來的電話，我本已有點不安了，家裏非緊要事不可，我立刻告訴他：「果然，我太太告訴我，說我太太的女被鄰居的狗咬了口，背部被咬了一條約一寸長左右的傷痕，傷口還被咬了，一時痛得流水。」小孩子受了點傷，本處理，我立即帶他到醫院去。

有線電視改為無線

免贖買樂計」，不收任何費用，而販的面粉較平常便宜許多。因此，不少麵粉的機紛紛改造成「免贖買樂計」。有的有產銷證這設備，以供收稅之用，由於此種的機器動輒需兩百餘元之巨額，一時改變發生阻礙。

獨資的行業

繼後戰的軍火機關大勢所趨，肥水流向別人田中，不甘坐視，大批投入不斷投向無險的棧棧上，打靶一發所謂「免稅棧棧」，顯而易見，大批表示「供應用戶看

裡內

天恩不允

現賣房內的食物，百裡發老鼠「這話一些店居環境骯髒及香港最多遺落的食物，與街市，都是最多老鼠擠迫時間，老鼠到處

走到渠邊或橋邊，最嚴重的害人發生四十多年，由在香港已成為過去刊載在報紙上，甚如果你乾淨的因為他們的住地去，去年九龍花園

[illegible]



